

学汇中外 语通世界

我的「成电梦」

——电子科技大学外语专业本科生论文习作

（第二辑）

主编 冯文坤 楚军

电子科技大学出版社

学汇中外 语通世界

WO DE CHENG DIAN MENG

我的『成电梦』

——电子科技大学外语专业本科生论文习作

(第二辑)

主 编 冯文坤 楚 军
执行主编 李 杰 周劲松

俞 博 姚连兵 罗 旋



电子科技大学出版社
University of Electronic Science and Technology of China Press

· 成都 ·

图书在版编目 (CIP) 数据

我的“成电梦”: 电子科技大学外语专业本科生论文
习作. 第二辑 / 冯文坤, 楚军主编. —成都: 电子科技
大学出版社, 2018. 3

ISBN 978-7-5647-5877-6

I. ①我… II. ①冯…②楚… III. ①英语—毕业论
文—写作—高等学校—教材 IV. ①G642.477②H315

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2018) 第 051567 号

我的“成电梦”——电子科技大学外语专业本科生论文习作 (第二辑)

主 编 冯文坤 楚 军

执行主编 李 杰 周劲松 姚连兵 罗 旋 俞 博

策划编辑 谢应成

责任编辑 谢应成

出版发行 电子科技大学出版社

成都市一环路东一段 159 号电子信息产业大厦九楼 邮编 610051

主 页 www.uestcp.com.cn

服务电话 028-83203399

邮购电话 028-83201495

印 刷 成都市火炬印务有限公司

成品尺寸 185 mm×260 mm

印 张 12.5

字 数 290 千字

版 次 2018 年 3 月第 1 版

印 次 2018 年 3 月第 1 次印刷

书 号 ISBN 978-7-5647-5877-6

定 价 48.00 元

版权所有, 侵权必究

树立精英意识·优化育人环节·培养精英人才

电子科技大学外语学院 冯文坤

学生主动选择一所大学，意味着他们认同了一所大学的价值，意味着他们对“我将成为什么样的人”有了一种期待，尽管这种期待在一个大学生那里还十分朦胧，但他们却从此接受了这所大学对他们未来的一种承诺。“我是谁？从哪里来？到哪里去？”这是古希腊哲学家苏格拉底提出的问题。古希腊哲人认为，人活着就是为了弄清楚这三个问题。“我是谁？”“从哪里来？到哪里去？”这三问不仅是哲学中询问“人”的意义的意义的问题，也可以是一所大学应该首先思考“培养什么人”和“如何培养人”的问题，因为大学是青年人自我塑型和自我形成的地方，是向社会许下未来和承诺美好价值的地方，因此，大学责无旁贷，应率先帮助学生去思考“我从哪里来”“我是谁”“我将到哪里去”这三个问题，并在教育过程中回答学生对人生的建构。

两年前，言荣校长在“关于我校本科人才培养的思考”的报告中，全面总结了学校人才培养所取得的成绩、存在的问题和今后人才培养的目标与实现路径，至今令人振奋，发人深思，催人改进和革新，尤其是言荣校长直逼大学“要培养什么人”和“如何培养人”的发问，并立足电子科技大学，提出了未来电子科技大学精英人才培养目标定位，体现了言荣校长枕于忧患、着眼于未来的教育战略思维和一位教育家的人才培养观，更体现了秉持科大“追求卓越，大气大为”之校训精神的办学理念自信、发展自信和责任自信。精英培养，引领大众，服务于社会是大学的崇高使命，更是对电子科技大学几代人崇高使命的继承和发扬。根据校长讲话，结合外语学院办学实际，围绕精英人才培养定位谈几点愚见和忧思。

一、创新人才培养模式，蕴育精英人才成长

要成就精英人才之办学目标，要明确人才培养的模式定位，要使学生明确知道“我成为谁”“我要到哪里去”，要以学生成才或培养效果或标准为终极目标。也就是说，效果或标准重于环节，环节推动人才成长，要把有效教学、有效学习和有效评估统一起来。今天，我们的教学管理过程，学习管理过程，似乎每个环节都做到了，有的环节还非常严苛，我们的精力都用来应付这些环节，形式大于内容，学生成长实际效果如何，却没有给予充分重视，因为对人才终端之效果如何担责的问题十分模糊，也是十分复杂，但背后折射出的却是大学之全体责任。法不责众，更何况是一个庞大之机构。生产线上的不合格产品可以退回，可人不同于物。拿外语人才培养来说，一个学生通过4年学习，他是不是实现了当初选择的专业人才愿望，是不是达到该专业人才所应有的要求，如外语交际能力、外语写作能力、系统的学科知识以及认知能力等，还是仅仅入了大学，遵循了每个环节，蹲满了学分，最后成为“毕业了的人才”。就我个人愚见，大众教育重通识，精英教育更重研究能力和创新思维。大众教育造就学生“成人”，精英教育造就学生“成为杰出的人”或成为具有精英意识的人。

二、创新课程体系，适应精英人才培养

要培养精英外语人才，就要遵循外语学科的系统性和人文人才培养规律，要实现语言的人文性和工具性的高度统一，要实现中国情怀和国际视野在一个外语人才身上的结合，要在把握语言工具性的过程中含化人文教育，要实实在在把语言转化为学科性学习和向外拓展的工具理性。由此，应该反思我们现有的外语课程内容体系：缺乏学科系统性、内容片段化、破碎化和随意性；操作性、技能训练占到接近 80%、内容倒转为技能服务；课程体系性不衔接，课程层级不分明，课程目标不清楚；特色原本是学科体系中的特色，却一言以蔽之，外语加特色，其结果是特色性遮蔽专业学科属性，不伦不类。

由此产生三大后果、引发三大整改：外语人才学科定位不清楚，专业兴趣游移，效果不明确，标准不清楚，不利于杰出专业人才成长，因此应强化学科专业定位和人才培养目标的课程体系建设；仅仅为技能而设计的课程体系就如有“矛”无“盾”，有驾照无车开，开花不结果，因此应将操作性、技能性训练溶于内容系统性传达、素养含化和学科培养目标之中；目前课程体系只具有指标意义，如专业基础课、专业核心课和专业选修课，它们在多大程度上是服务于外语学科专业人才“成才”是值得思考的，因此应以人才效果和标准为鹄的，加强以“人才培养为中心，以成才为目标”的专业课程体系建设，应推进课程内容调整，建设由 How to Speak English 向 What to Speak with English 转变的课程内容体系。

今天，略举一例，一个十分怪异的事实是：外语文学专业的学生少有读完一本英文原著，一个较长时间从事文学课教学的老师却鲜见他或她读完读透几本原文著作。我一直觉得由体系性课程教学推动学科性研究，进而推动学科人才培养和学科平台建设是自然而然的。可事实则是，一批教师应急而上课，且续且止，留下许多僵死课程，到头来，科研与教学二元对立，元音与辅音永远靠不近。作为学院派的外语学科教学，我们不能让外语教学内容在浅层次上循环，我们的教师不能在浅层次上经年循环，最后自我矮化，语言用语格式化。我们虽然不能教会学生像奥巴马那样讲英语，但我们可以培养像奥巴马那样运用思维的人。总之，精英人才有各样的，但精英人才一定是有内涵的。大学中的外语专业应该培养“精通外语的精英人才”，不是培养“没有内涵的外语人才”。这是大学院系外语学科人才培养体制与新东方语言培训方式的本质区别。

三、创新人才培养评估体系，适应精英人才成长效果评估

要培养精英人才，反思和调整现有评估机制非常迫切。“以人才培养为中心，以学生成才为目标”，重在成才效果，重在学生“成为谁”“到哪里去”。这一目标对学校、教师要求特别高，心理压力特别大，因为这意味着教与学之间无间隙的接触，无间隙的全员投入、无间隙的关怀。这不仅仅是一个规定教授每周在指定时间与学生面谈所能完成的，或循规蹈矩，完成教学各环节，因此做到无教学事故了事。“以学生成才为目标”，把老师的日常意识变成日常责任，时时牵挂，萦于心际，教师就如参加大赛的领队，直到最后一刻，方才身心委地。优化生源，减少师生比，小班授课是完成学生成才的路径，同时还要有若干系统路径，如创新目前的评估体系：建立以学生成才为依据的有效学习路径体系与有效教学综合效果指标体系，如课程内容体系、教/学环节（硬性与灵活结合）、资源体系、学科教学团队；建立以学生成才为目标的“一体两翼”的培养机制和评估机制（学生选、育、评一体化），教

师个体（遴选、考核、评价）和教学团队（团队考核个人）；采取内部和外部相结合的评价和测试办法——内部评估指学科体系评估、教、学评估、课程和课程内容评估；外部评估指学生外语水平认证评估、行业用人评估、国际化水平评估等。

四、建立全程导师制，落实全员育人

建立全程导师制，形成贯穿四年的学业指导、科研训练、成人成才“三位一体”的引导学生全面发展的指导制度；形成教师团队与学生班级相融合的团队式教与学模式；形成学生（思想工作）与教学一体化的学业、成长、成才体系。从2013年开始，外语学院在全体本科生中落实导师制，对学生的学业过程、学业规划发展、成人成长等进行指导。接下来，学院将实施班级教授导师制，专业教学团队责任制（探索中），基于“基础、提高和发展”的大学外教学团队责任制，以及已经实施并取得显著效果的指导各类外语大赛的“外语实践教育团队”等。

五、学、研、训一体化，在思辨与运思中成长

建立贯穿学生培养全过程的研究方法论课程群、学期论文、学年论文、科研训练等一体化研训机制，培养具有方法论的思维模式与批判性思维能力；根据本科学生毕业走向（直接就业或继续深造），进行差异化的论文或毕业环节训练等；实施“外语写作课程”贯穿四年不下课，培养学生规范写作，独立思考，考量心理变化历程。

今天的大学生似乎并不缺乏知识，一键网络天下，大数据时代的一个重要特征是我们只需要知道“what it is”，而不需要知道“why it is”，可这恰恰指出了我们大学在当今的使命：更应该去培养学生的判断能力、逻辑思维能力，从相似性、类似性、联想性和模糊性中，去培养学生的选择能力和判断能力。

据观察，大多数具有创新思维能力的人都具有类似性思维、联想性思维和关联性思维等特征，能从两件表面上毫无联系的事情上发现其关联性，一般被人戏称“发散思维”，其实是他们省略了线性逻辑，而直接地领悟到其内隐逻辑。人们常说，有些人无学历却能干大事，如知名企业家，而那些搞量化经济学的却并非能够对市场做出准确的预测，也没有成为企业家。问题的关键是，做出的固化数学建模尽管来源于经验观察所取得的数据分析，却永远也取代不了直观洞察力、类似性思维、关联性思维以及想象力，后者的所有者就是创新性人才。

六、“学科内培养，学科外发展”

人们常讲，育人者应“授人以渔”，要育人者授人可以临深渊而渔之的本领。“授人以渔”与“授人以鱼”是对操作型人才和社会适应性人才的暗喻式诠释。言荣校长讲，当今社会发展，产业更新，变化快于规划，今日就业明日失业，我们的教育应为学生的第二次转岗打下基础，这话讲得简单却深刻，说出了教育家“道术合一”的崇高信念和面向未来、与时俱进的责任感和发展观。大学既要培养满足社会行业阶段性需要的应用性人才，又要使学生具有应对变化挑战、掌控变化以及人生变化的适应性人才。前者是学科内培养，后者需要通过培养学生的综合人文素质，厚基础、宽口径，以培养学生的持续再生产能力。前者是培养学科专业精英，后者是造就具有精英意识的商界精英、政治精英和社会贤达。一言以蔽之，培养精英人才，以造就学科领域大师、专业方向领军和行业界翘楚，而培养具有精英意

识的大学生，则惠及全体学生之终生和全社会之发展，这或许就是我们对大众中的精英教育的最好诠释。

学院组织和推动研究生和本科生文集出版，这是一种记载和书写学生成长中的记忆。湖泊中的涟漪总是由振荡而来，微风过林，七窍玲珑心。我相信这里记录的是同学们的认知自信、成长自信。

前言

岁月荏苒。每逢9月，寒窗苦读的莘莘学子带着新鲜好奇的眼神，怀揣美好的人生梦想，来到美丽的成电校园，加入温馨浪漫的外院大家庭；学在成电，度过丰富多彩的四年大学生活，在成电校园里留下难以忘怀的、深深的成长足迹；再插上“成电梦”的翅膀，扬起人生的风帆，充满自信地朝着成功的彼岸遨游！

《我的“成电梦”》——电子科技大学外语专业本科生论文习作（第二辑）展现在大家面前的就是同学们学在成电的脚踏实地的学业足印：有对英语国家社会文化的领悟与思考，有对语言文学话题的志趣与研讨，有翻译理论与实践的分析与探索。

本书包括文化、语言文学和翻译三个部分。

“文化篇”收录课程论文5篇。李畅、邓慧元、汤滢滢、严曾芮等在民族认同视野下探讨了北爱尔兰问题；邓雪纯、张娣、谭帮雁、刘雪妍等分析研讨了20世纪70—80年代的英国状况；周霜、王蓉、张秋思、芦吉强等论述了美国历史上西进运动对美国民族精神的影响；易薇、张新璐、蒋天庆等对美国宪法第十九条修正案进行了研究；董虹宇尝试性地探析了百家争鸣与西汉独尊儒术之间的关联。

“语言文学篇”收录相关课程论文13篇。魏钰芬分析了中英网络词汇的构成差异；张蕊对《红字》中的主人公 Hester Prynne 的人物形象进行了剖析；秦佳音以叙事心理学视角对《宠儿》中黑人女性的主体意识建构进行了探讨；朱珈璇从原型批评视角对《宠儿》中主人公塞丝身上的树状伤疤进行了较为深入的剖析；彭诗祎对文学中的哥特元素进行了初步的分析；冯静对《理智与情感》中的次要人物形象亨利·达什伍德太太进行了阐释；谢倩倩对《简·爱》中的女性主义做了解读；李娜比较研究了《爱玛》和《傲慢与偏见》中的反讽现象；李盈吟和刘英子分别从女性主义和心理分析解读了《弗兰肯斯坦》；刘文佳从人物性格出发分析了《理智与情感》中的婚姻观；冯雨雪和胡希雅以女性主义角色分别对《黑暗的心》和《欢乐之家》进行了尝试性的识解。

“翻译篇”收录了习作6篇。沈安天对明清时期耶稣会士的翻译方法和思想策略进行了概括梳理；郭萌对彼得·纽马克的翻译理论及其应用进行了初步研讨；齐翔从修辞角度对《荷塘月色》的四个英译本中的结构美与意境美进行了比较研究。本部分最后收录了迟姗姗和李金慧分别对作品《母鸡》和《红鬃马》的英译习作。

目前，学校推进“双一流大学”建设，实施本科精英人才培养战略，着力提升同学们的“新四会”能力，培养学术精英、行业精英和创业精英，学院切实采取各项外语专业本科人才培养举措，以增强同学们的学业自信和成长自信，本书的出版也可视为诸类措施的具体体现。

由于时间仓促，加之本书中的作品都是出自外语专业在校本科同学之手，文中错误和不当之处在所难免，诚望读者批评斧正！

《我的“成电梦”》（第二辑）学生习作得以出版，感谢电子科技大学本科人才培养“特

区建设”项目“外国语学院菁英人才工程计划”的资助，感谢冯文坤教授、邹涛教授、李杰老师、罗旋老师、俞博老师以及翻译系和英语系两位主任周劲松副教授和姚连兵副教授的悉心指导和辛勤付出，感谢电子科技大学出版社编辑们的辛勤劳动。

编 者

2018年3月

目 录

文 化 篇

民族认同视野下的北爱尔兰问题研究	李 畅 邓慧元 汤滢滢 严曾芮	2
从摇篮到尽头：论 20 世纪 70—80 年代英国 NHS 效率变化及成因	邓雪纯 张 娣 谭帮雁 刘雪妍	18
论西进运动对美国民族精神的影响	周 霜 王 蓉 张秋思 芦吉强	32
美国宪法第十九条修正案历史研究	易 薇 张新路 蒋天庆	47
百家争鸣与西汉独尊儒术	董虹宇	62

语 言 文 学 篇

A Comparative Study of the Word-formation between English and Chinese Netspeak Lexicons	魏钰芬	68
Triple Images of Hester Prynne in <i>The Scarlet Letter</i>	张 蕊	77
Gloom to Blossom: A Narrative Psychological Interpretation of Female Black's Subjective Construction in <i>Beloved</i>	秦佳音	83
Research on the Gothic Elements in Literature	彭诗祎	93
Analysis on the Minor Character ——Mrs. Henry Dashwood in <i>Sense and Sensibility</i>	冯 静	101
Analysis of Chokecherry Tree in <i>Beloved</i> from the Perspective of Archetypal Criticism	朱珈璇	109
A Research on Shortness of Feminism in <i>Jane Eyre</i>	谢倩倩	115
Contrast Analysis of Irony Between <i>Emma</i> and <i>Pride and Prejudice</i>	李 娜	123
Feminist Study of Mary Shelley's <i>Frankenstein</i>	李盈吟	131
The Psychological Process of the Monster in <i>Frankenstein</i>	刘英子	139
从人物性格分析《理智与情感》中的婚姻观	刘文佳	146
Feminist Reading of <i>Heart of Darkness</i>	冯雨雪	152
"Monster" or "Angel": A Feminist Reading of Lily Bart in <i>The House of Mirth</i>	胡希雅	158

翻 译 篇

Methods and Strategies of Jesuit Translation between Late Ming and Early Qing Dynasty	沈安天 吕 汀	165
关于纽马克《翻译方法》的简要介绍与分析	郭 萌	173
从修辞角度看《荷塘月色》四英译本的结构美与意境美	齐 翔	177
《母鸡》翻译习作	迟姗姗	183
《红鬃马》翻译习作	李金慧	187



文化篇

民族认同视野下的北爱尔兰问题研究

李 畅 邓慧元 汤滢滢 严曾芮

摘 要：12 世纪英国对爱尔兰进行殖民统治，对其实行民族歧视，宗教压迫，引发了新教和天主教的矛盾，导致两大教派难解的历史恩怨，形成互相敌视的民族认同和国家认同，分化瓦解了爱尔兰的社会，致使爱尔兰共和国独立以及北爱尔兰地区归属英国。本篇论文中，笔者对北爱尔兰冲突的历史进行研究，以历史发展过程中英国对爱尔兰采取的政策和天主教与新教的发展和矛盾为基础，探讨冲突双方的政治及民族认同冲突，最终发现导致北爱尔兰民族冲突的根源和本质。从民族认同感的角度分析北爱问题，分别从其民族认同感存在的巨大差异以及分歧的原因研究民族认同感在北爱尔兰民族运动中所扮演的重要角色。考察北爱尔兰历史上的民族冲突发展脉络，为当代的民族冲突分析提供思想源泉和历史基础。分析北爱尔兰冲突双方通过谈判和妥协之道，最终签订了北爱尔兰和平协定，实现了权利转移，并建立起权力共享的政府。通过对北爱尔兰的和平进程的分析，探讨实现民族冲突的化解之道。

关键词：爱尔兰；北爱尔兰；天主教；新教；民族认同

Abstracts: In the twelfth century, British colonized Ireland. The ethnic discrimination and religious oppression rouse the antagonism between Protestants and Catholics, generate complicated historical grievances develop hostile national identity and divided Irish society, finally forming the Republic of Ireland and Northern Ireland. In this paper, we study the history of conflicts in Northern Ireland that is underpinned by British over Irish colonial policies and contradiction between Protestants and Catholics. We also explore their politics and conflicts of national identity. Finally, we discover the origin and essence of conflicts in Northern Ireland. This article analyzes the Irish issue by national identity through the tremendous differences and the reasons of divergence to study the national identity that plays a critical role of Irish liberation movements. We investigate the development of conflicts in Northern Ireland and provide contemporary ethnic conflict for the source of thoughts and historical foundations. Analyzing conflicts in Northern Ireland, both of them sign 'The Good Friday Agreement' through negotiation and compromise and realize transfer of power. And then they establish a power-sharing government. So we probe into implementation of the road to resolve ethnic conflicts through the analysis of the peace process in Northern Ireland.

Key Words: Ireland, Northern Ireland, Catholicism, Protestantism, National identity

第一章 民族认同的定义以及体现

1.1 本论文的研究意义

当今世界可谓是风云变幻，而由民族主义运动引发的民族冲突更是风起云涌，成为诱导

国际、国内冲突最重要的因素之一。如备受瞩目的巴以冲突等民族问题都与民族间存在差异的认同有着密不可分的关系。

首先,民族问题具有普遍性。从全球来看,当今世界是一个多民族的世界,而民族问题又广泛地存在于资本主义国家、社会主义国家,存在于发达国家、发展中国家。其次,民族问题具有长期性。长期性主要是指解决民族问题是一个长期的历史过程。如果只是一味地强制同化、采用暴力或行政手段,不可能使一个民族的精神消亡,反而会使民族问题变得更加尖锐,导致更加激烈的冲突。在面对民族间存在的差异时,要顺应其自然发展,才能有自觉的融合,在此基础上才有自然的消亡。最后,民族问题具有复杂性。这主要表现为:民族问题与宗教问题、历史问题、现实问题、政治问题、社会问题、国际问题、国内问题、物质贫困与精神贫困、优秀的传统文化、落后的生活方式、合法的民族宗教活动以及非法的民族宗教活动等交织在一起,涉及政治、经济、文化以及国际关系等社会生活的方方面面,纵横交错、相互渗透,不能轻而易举地解决。民族问题的这些特性充分地表现了它的重要性,所以对于一个多民族国家来说,民族问题就显得尤为重要:它不仅关系国家主权、领土完整、社会稳定、边疆巩固、经济发展,也关系国内各民族的团结。因此,民族问题十分重要但却相当难以化解,是实现世界和平的一大阻碍,众所周知,民族认同却正是一个诱发民族问题的重要因素。

一直以来,各国的政治学家都被民族认同所引发的民族问题如何和平解决所困扰,20世纪90年代以来,学术界也对民族主义和民族认同进行了持续、激烈的辩论,充分表明众多学者已经把民族问题作为一种重要的政治现象在进行理论研究。

英国的北爱尔兰问题最早是由于殖民统治而带来的民族问题,经历了从殖民统治、自治运动、冲突的持续激化到通过谈判来化解冲突的过程。这些因素使得北爱尔兰民族问题及其化解成为研究民族问题的极佳题材。鉴于此,从爱尔兰岛不同的民族认同的角度来深入探究北爱尔兰问题的根源是一个极具现实意义的论题。希望通过本论题的研究讨论,吸取解决民族问题的教训并从中探寻良好的解决方式。此为本文的主要研究目的。

1.2 爱尔兰与北爱尔兰的民族认同及分歧

1.2.1 爱尔兰的民族认同

爱尔兰民族问题的发生有其独特的历史根源。在爱尔兰的历史发展过程中,各个民族之间交往频繁,不断地碰撞和融合,其中凯尔特爱尔兰人的影响和作用是非常突出的。

爱尔兰之所以有其独特的历史与文化,是因为它是世界上仅存的凯尔特人(Celts 或盖尔人 the Gael)^①后裔建立的民族国家。爱尔兰天主教徒的祖先主要是来自欧洲大陆的古凯尔特人(Celts)。公元前350年左右,凯尔特人中的一支自法国南部与西班牙北部一带渡海而来,征服了爱尔兰,带来了凯尔特的文化。进入爱尔兰的凯尔特人主要属盖尔部落,还有一部分比利其、布立吞部落的凯尔特人也陆续来到了爱尔兰。这些进入爱尔兰的古代凯尔特人有着自己独特的宗教、社会生活和政治结构。

公元208—211年,罗马军团征服了不列颠。在公元4世纪末,作为罗马帝国国教的基督教也由一些教士传到爱尔兰,并建立了很多凯尔特人的教会,基督教在爱尔兰逐步得到发展。凯尔特人原来信奉的教派自基督教传入之后,渐趋沉寂,退出了社会生活,基督教便在一个

① “Celts”也被译成“克尔特人”“塞尔特人”“居尔特人”,现在一般通用“凯尔特人”。

相对较短的时间内成为爱尔兰社会的主流宗教。基督教在爱尔兰的繁荣发展得益于一批圣徒不懈的努力，其中最负盛名的是圣·帕特里克（St.Patrick）。他是爱尔兰基督教布道团中的领袖人物之一，被尊称为“爱尔兰的圣徒”（the Apostle of Ireland）。圣帕特里克对爱尔兰基督教的发展产生了重要的影响，在他的努力下，爱尔兰教会稳固地建立起来并在发展过程中形成了自己鲜明的民族特色。

大约公元 800 年，凯尔特人已经在爱尔兰创造出了高度的文化，可以是爱尔兰凯尔特文明的“黄金时代”。凯尔特人虽然在爱尔兰发展出高度文化，但是在政治结构上是非常脆弱的。因为在政治上始终缺乏强有力的中央王权来整合全国，导致政治结构非常的脆弱，所以他们注定难以抵抗外敌的侵袭。

从 8 世纪末开始，凯尔特爱尔兰人开始遭到外患侵袭。这些外来侵袭不仅对爱尔兰政治结构造成了冲击，也在爱尔兰的民族成分中又进一步增添了新的元素。12 世纪英国入侵，在爱尔兰强行推行新教教义，但遭到爱尔兰人的强烈反对，随后英国对爱尔兰本地的凯尔特人和信仰天主教的英格兰老移民进行压迫与剥削，长期受压迫的他们渴望统一与独立便逐步形成了支持爱尔兰统一与独立的民族认同。

1.2.2 北爱尔兰的民族认同

1169 年，英格兰王国的亨利二世（Herry II, 1154—1189）率领大军横渡海峡进入爱尔兰，不久征服爱尔兰全境。从此，爱尔兰便长期处于英格兰的管辖之下，这一局面直到 1921 年为止。英格兰诺曼王朝在 12 世纪中叶的入侵是爱尔兰历史的重要转折点，因为它结束了爱尔兰的民族独立。

1529 年英国王亨利八世实行宗教改革，创立英国国教（即新教），宣布英国教会不再受罗马天主教会管辖。英国王室欲将宗教改革推行到爱尔兰，但是爱尔兰人笃信天主教，这些做法遭到爱尔兰教会的强烈反对。为了强化对爱尔兰的统治，亨利八世下令关闭爱尔兰的天主教修道院，没收其土地归英王所有，大力推广“英国国教”。英格兰人入侵爱尔兰以后，虽然英国统治者企图通过强制的手段来实现英格兰化，但凯尔特文化以其包容力和影响力，使得英格兰化依然无法动摇爱尔兰民族与文化的凯尔特基本性质，反而使得这些早期到达爱尔兰的英国人逐渐爱尔兰化了。但是到了斯图亚特王朝时期，英国对爱尔兰实行全面的殖民政策，是要以一个全新的新教徒占优势的社会取代原以阿尔斯特（阿尔斯特是爱尔兰古代省份之一。包括今爱尔兰共和国的阿尔斯特省和北爱尔兰的 6 个郡）天主教徒为主的社会，致使该地区信奉天主教的爱尔兰人与信奉新教的英国人之间的矛盾冲突一直延续不断。面对无休止的矛盾与冲突，新教徒为了消除矛盾冲突带来的恐惧感，维护自己在爱尔兰的优越地位，他们认识到必须争取英国政府的支持与信任，从而使信仰新教的人民逐渐形成了归属于英国的民族认同。

正是在爱尔兰岛复杂多变的民族文化大背景下，爱尔兰逐步形成了以下两大存在差异的民族认同。

天主教徒大多形成了支持北爱尔兰与爱尔兰共和国统一的认同。他们的这种政治立场被称为“爱尔兰民族主义者”（Nationalist）。因为爱尔兰本地的凯尔特人和信仰天主教的英格兰老移民在英国殖民过程中受到压迫与剥削，渴望统一与独立，希望所有爱尔兰人能够生活在同一疆界中，并确保能够享有自决与自治的权利。

而绝大多数的北爱尔兰民族主义者（新教徒）却支持英国的民族认同。他们认为自己是

英国人或阿尔斯特人，认可英国在北爱尔兰统治的合法性，主张与英国实行宪政上的联合以及对英王和英国效忠。这种历史渊源来自他们曾经被天主教徒包围的恐惧感。为了消除恐惧感，维护自己在爱尔兰的优越地位，北爱尔兰民族主义者认识到必须得到英国政府的支持，而这又要以对英国的忠诚为前提，因此他们渐渐形成了支持英国的民族认同。

虽然两种认同存在巨大的差异，但无论是何种民族认同，都饱含爱尔兰历史发展的辛酸。爱尔兰多彩传统文化以及多样的宗教信仰为爱尔兰的崎岖发展埋下了伏笔，而英国等外来侵入势力则掀开了爱尔兰的这段辛酸历史的大幕。

1.3 关键术语的论述

1.3.1 民族

民族和民族主义到底是什么，为何它能够在爱尔兰引起一场巨大的民族风暴？

Nation（民族）一词来自拉丁文 *natio*、*nationis*，意为：人们在历史上形成的一个有共同语言、共同地域、共同经济生活以及表现于共同文化上的共同心理素质的稳定的共同体。

但是，时代更迭，风云变幻，经过数百年历史尘埃的积淀，我们已经很难给民族下一个标准的定义，因此关于民族的概念众说纷纭。英国政治学家恩斯特·巴克（Ernst Barker）认为：民族是一个为着不同目的自愿组成的社会共同体的基本形式，而国家则是建立在这个社会共同体之上的政治上层建筑。因为这种定义更多地停留在民族的客观特征上，是通过对各民族特征的分析所得出的概念，所以具有一定的抽象性。

而安德森却为“民族”提出了一个充满创意的定义：它是一种想象的政治共同体，并且，它是被想象为本质上是有限的，同时也享有主权的共同体。这个定义回避了一般为民族下定义时所看重的客观特征，转而面向一种认知过程。民族在历史演变中是不断变化的，因此在不同的时代，民族就会有不同的客观特征，而在民族发展中不断形成的认知却是一种内化在人民心里的思想，用它来定义民族与民族主义更有助于深入理解民族的内涵。

在安德森看来：即使再大的民族，其边界也是可变的，所以还是有限的；与此同时，民族又是向往自由的，而衡量这个自由的尺度就是主权国家。民族被想象成一个共同体，所以尽管在每个民族内部都可能存在不平等与剥削，但民族总是被想象成一种深刻的同志爱。这种同志爱是没有边界的，是可以为了心中的自由而努力拼搏的，是可以为了消除民族中的不平等与剥削而浴血奋战的。最终，正是这种友爱驱使数以百万计的人们甘愿为民族去屠杀或从容赴死。这就是在民族发展中形成的认知的巨大力量，而这样的共同体才是真正的民族，一个可以生存下去的强大民族。

1.3.2 民族主义

民族主义是指一种以自我民族的利益为基础的思想，是一种意识形态。

美国学者汉斯·科恩认为：“民族主义首先而且最重要的是应该被看成是一种思想状态。”英国学者爱德华·卡尔认为：“民族主义通常被用来表示个人、群体和一个民族内部成员的一种意识，或者是增进自我民族的力量、自由或财富的一种愿望。”

民族主义在民族发展中起到了至关重要的作用。民族主义思想会促使人民形成一种强大的、具有驱动力的认知，这种认知其实就是一种民族认同。在共同体的建构过程中，认同具有非常重要的作用，直接关系共同体的形成和巩固。一个多民族国家发生民族冲突的核心原因就是冲突各方对民族国家没有一个共同的认知。

1.3.3 民族认同

民族认同是指人们对于自己归属于自己宗教、文化、血统和语言等的认知和感情依附，偏重于“种族上的亲族认同”。

格罗斯认为民族认同是通过族裔纽带联系起来的，而族裔纽带又是建立在共同文化基础之上的，所以共同的文化会形成共同的认知，共同的认知会催发人们向着同一个目标不断进发。

而费孝通先生则把民族认同意识（民族认同性）看成是“同一民族的人感觉到大家是同属于一个人们共同体的自己人的一种心理”。在大家看来，这种看法更为接近“民族是一种想象的共同体”的理论。同一民族的人民对同属于一个共同体的人民的同志爱促进了民族认同的形成。

民族认同意识需要通过某种特质来作为标志。这些用来指示民族成员身份的显性因素，就称为民族象征（symbolic ethnicity），或称为民族标志（ethnic boundary markers）。人们通常是选择文化中的一些特殊层面作为界定民族的特征，一般来说民族标志包括集体名称、共同血统、语言、宗教、体质外表，或特定文化特质，甚至包括团结感、与特定领土的联系等，其中，语言和宗教是民族标志中最常见的，所以由宗教、文化等引起的民族认同的分歧成为导致民族冲突的主要根源，而北爱尔兰民族问题正是由这类民族认同所引起的冲突的典型。

1.3.4 凯尔特人及其文化

关于凯尔特人的起源，至今没有定论，一般认为他们操印欧语系的凯尔特语，属于古印欧人的西欧分支。凯尔特人身材高大、红色头发，他们的语言比较接近拉丁文。

凯尔特人早期尚且相当强盛，他们曾经建立横跨中欧的帝国，但后来被东边的日耳曼人、南边的罗马人驱赶到高卢地区与北西班牙，而爱尔兰是他们最后的征服之地。凯尔特人有着自己独特的宗教、社会生活和政治结构。在进入爱尔兰岛的时候也带来了他们的宗教——德鲁伊特教（Druid），因其祭司而得名。德鲁伊特享有尊贵的地位，并且具备丰富的学识，如同贵族一样通常担任祭司、教师和法官等重要职务。中世纪早期，基督教开始传入爱尔兰并得到了蓬勃发展，凯尔特人原来信奉的宗教渐趋沉寂，退出了社会生活。

第二章 爱尔兰与北爱尔兰的民族认同分歧造成的原因

在了解了第一章中关于民族认同的概述和爱尔兰及北爱尔兰的各自不同的民族认同感的状况之后，笔者下面将对造成不同民族认同的原因进行分析。第一点是宗教原因，爱尔兰和北爱尔兰的宗教与民族关系夹杂在一起，密不可分。第二点就是英国侵略爱尔兰后的殖民干预。这两大根源使得爱尔兰和北爱尔兰的原本统一的民族认同出现分化。

2.1 爱尔兰与北爱尔兰的民族认同感分歧的宗教原因

爱尔兰与北爱尔兰问题上，宗教与民族关系密不可分。宗教作为一种强而有力的凝聚力，与民族认同相互结合，为民族的独立起到了精神支撑与动员本国人民的作用。所以宗教原因是造成爱尔兰和北爱尔兰民族认同分歧中十分重要的因素，提到爱尔兰与北爱尔兰的民族就一定会牵扯他们的宗教——天主教与新教。

从第一章中我们知道了：作为古代凯尔特后裔的爱尔兰人之所以在6世纪时已基本全部接受了罗马的天主教，是得益于圣·帕特里克对罗马文化和基督教的传播。此后，英国在殖民爱

爱尔兰后推行的国教和一系列宗教歧视政策引起了爱尔兰人强烈的宗教敌对情绪，导致英爱之间的矛盾冲突逐渐增多。英国有计划地向爱尔兰移民，本土爱尔兰人与新移民之间不断爆发冲突，使得爱尔兰人对居于统治地位的英国人的仇恨已经铸成，并深深地植根于爱尔兰人的意识之中。1649年，克伦威尔渡海征战爱尔兰，战争中其军队的残暴行径大大推动了爱尔兰人分化成两个民族：天主教民族和新教民族。正如美国罗耀拉大学历史系教授麦卡弗里所言：“Religious reform delimit the huge gap of Britain and Ireland. In the 16th century to the 17th century competition for survival between the local Gaelic culture and the invading British culture, religion became an important element. Catholicism became the symbol of a closed lifestyle, Protestantism is a foreign force, and is the part of the conquest and imperialism.”换言之，从16—17世纪英国爱尔兰推行的宗教改革成为英国与爱尔兰两大政治实体在政治、宗教、文化上彼此对立的历史根源，天主教成了爱尔兰人农业社会的象征，新教则成为工业社会的标志。麦卡弗里在《爱尔兰民族主义与爱尔兰天主教》一文中进一步指出：“Irish religious reforms internally generated two community — Protestant and Catholic, the conqueror and the conquered, slave owners and slaves. Religion became the natural marks of whether owned powerful and property.”宗教改革使爱尔兰岛上形成了天主教共同体（主要在南部）和新教共同体（主要在北部，尤其是厄尔斯特地区），新教意味着权力、财富与特权，而天主教则意味着贫穷、愚昧与奴隶，由此两大民族——新教民族和天主教民族之间的分野便形成了。新教徒认为天主教徒头脑简单、盲目崇拜。而天主教徒则认为新教徒没有真正的信仰。宗教信仰的不同，思想认识的差异，使得他们的关系水火不容，彼此视对方为异教徒，更进一步加深了他们的裂痕，由此加强了爱尔兰的民族意识和宗教的分歧。

2.1.1 天主教与爱尔兰民族认同的结合及原因

从17世纪末到18世纪，凯尔特文化一直充当着将苏格兰启蒙思想传递到爱尔兰的重要载体。凯尔特的也一直与欧洲大陆，尤其是与天主教国家保持密切的军事、文化和经济联系，爱尔兰的天主教一直是其主流宗教。但后来由于英国的新教政策，爱尔兰天主教失去了统治地位，英国新教徒在爱尔兰肆无忌惮地推行他们的国教和歧视天主教徒的“惩戒法”，许多天主教精英被迫逃往欧洲大陆，因此，天主教在爱尔兰从“主流宗教”沦为“民间宗教”。而同时在这期间受英国的盎格鲁—撒克逊文化冲击，凯尔特文化也被其边缘化，于是遭到破坏的凯尔特文化与受排挤的天主教更加紧密地结合在一起并进一步得到发展。于是，以凯尔特语为基础的天主教凯尔特民族认同便在这一宗教和文化冲突中逐渐成熟起来。

从一些爱尔兰的史书中关于爱尔兰的天主教凯尔特民族我们可以清楚地得到这样的评价：金塞儿战役后（金塞儿为爱尔兰的海边城镇，1601年英国与西班牙爱尔兰联军在此进行鏖战，西班牙远征军几乎被全歼，至此西班牙失去进攻英国的能力，爱尔兰此后被英国完全占领），爱尔兰进入一个新的历史阶段——爱尔兰被英国完全占领成为殖民地。因此爱尔兰民族出现新的特征，在宗教信仰方面属于天主教，在种族方面是英国人和凯尔特人的混合体，其上层阶级越来越广泛地使用英语。虽然在普通人里面看到的是一个混合民族，可是他们却具有典型的爱尔兰人特征：即对自己的国家爱尔兰怀有不可动摇的深情热爱，相互之间有着共同的历史（凯尔特文化下的）和共同的信仰（天主教）。此时的爱尔兰民族正如这句话所说：“不管自己的祖先是爱尔兰人还是老一代英国人，是丹麦人还是诺曼人，他们都接受爱尔兰的传说，而不接受英国的传说。”